

Inhalt

Dank	9
1. Einleitung: (Südslavische) Romantik, Erfindung der Nation und imperiale Geopoetik	11
1.1 Forschungsstand – Forschungsgegenstand: Romantische Literatur(forschung) jenseits des Nationalen	18
1.1.1 Nation und Narration	18
1.1.2 Kanons, Epochen	24
1.1.3 Genres	38
1.2 Leitfragen und Aufbau	40
1.3 Formalia: Sprachbilder und Übersetzungen	42
2. Theoretisch-methodische und begriffliche Vorüberlegungen	43
2.1 Einleitung: Raum als Identitätsplattform der südslavischen Romantiken	43
2.2 Raum, (kollektive) Identitätskonstruktion, Erzählen	51
2.3 (Süd-)Osteuropäische Raumpraktiken jenseits des Nationalen? Regionale und transnationale Perspektiven	58
2.4 Das Imperiale	63
2.4.1 Neuere Imperiumsforschung: Der imperiale Raum	64
2.4.2 Die südslavischen Romantiken und das Imperiale	69
2.5 Speaking national: Zur (verdeckten) Heterogenität des <i>narod</i> -Begriffs	80
2.5.1 Historische Schichten im <i>narod</i> -Diskursfeld	88
2.5.2 Die Bedeutung «der» Romantik für den <i>narod</i> -Diskurs im 19. Jahrhundert	92
2.5.3 Schlaglicht Vuk Karadžić: Das Volk – Eine Frage der Einheit und der Vernunft	97
2.5.4 Schlaglicht Ljudevit Gaj: Das Volk – Eine Frage der (Un-)Einigkeit und (Un-)Eindeutigkeit	106

3. Itinerarien und Imaginarien – Identitätskonstruktionen unterwegs:

Zur südslavischen romantischen Reiseliteratur	114
3.1 Reisen und darüber Schreiben: Südslavische Reisetexte ab den 1830er Jahren (Besarović, Njegoš, Atanacković, Nemčić, Kukuljević, Veber Tkalčević)	114
3.2 Reisedestinationen und Reiserouten als geoidentitäre Fragestellungen	129
3.2.1 Reise zu unserem Volk – «Toli krasna stvori te bog, a svijet te nazivlje barbarom!» (Trnski, Nenadović, Novaković, Vraz, Jukić, Kukuljević, Nemčić, Pelagić)	134
3.2.2 Projektionsraum Montenegro – «Добро се једном и ви уканисте у ове наше крше!» (Pelagić, Miličević, Matavulj, Nenadović, Karadžić)	160
3.2.3 Reise zu «eigenen Anderen» – «sehnsuchtsvolle Blicke über die türkische Kordons-Linie [...], wo die edlen Theile ihres Körpers verdorren» (Karadžić, Mažuranić, Kukuljević, Jukić, Nemčić, Vraz)	173
3.2.4 Reise zu «anderen Eigenen»? – «naši praoci Veneti su prvi naselili Veneciju» (Nemčić, Njegoš, Kukuljević)	209
3.2.5 Reisen im panslavischen Raum – «Нек разасцу кубета Кремља / По западу источни зрак» (Kollar, Kostić)	215
3.3 Fazit: Von der Karte zur Wegstrecke	219

4. Identitätslandschaften in (geo-)poetischer Bewegung:

Zur südslavischen romantischen Lyrik	226
4.1 Topographische Dimensionen der Lyrik	227
4.2 Bewegung I: Zwischen Zentrum und Peripherie	243
4.2.1 Reisegedichte I: Gespiegelte Sehnsucht zwischen Ferne und Heimat (Radičević, Jakšić, Prešeren, Preradović)	246
4.2.2 Die heimatliche (Sprach-)Landschaft als Frau(enkörper) (Drašković, Mihanović, Vraz)	262
4.2.3 Reisegedichte II: Domoljub- und Heimattypen poetologisch (Preradović, Radičević, Milutinović)	268
4.3 Figur(ation)en des (Anti-)Imperialen	280
4.3.1 Imperiale Unterdrückung – Speaking imperial? (Jakšić, Kukuljević)	281
4.3.2 Imperiale Peripherien – Regionaldichtung	288

4.4	Bewegung II: Patriotismus zwischen zentripetalen und zentrifugalen Raumpraktiken	305
4.4.1	Die Volkskultur als zentripetale Grundbewegung? (Mažuranić, Radičević, Kostić, Vraz)	307
4.4.2	(Re)Konstruktionen im Zeichen des tanzenden Volkes: Pluralisierende Dehierarchisierung (Drašković, Štoos, Radičević, Zmaj)	320
4.5	Fazit: Bewegtes und Bewegliches	335
5.	Epische Fundamente der Nationalliteraturen:	
	Zu den romantischen Poemen von Prešeren, Mažuranić, Njegoš	339
5.1	Kanonisierungsagonien	339
5.1.1	Tages- vs. Genrepolitik	339
5.1.2	Klassizität – Universalität – Polarität	348
5.2	Poetiken des (Anti-)Imperialen	353
5.2.1	Imperiale Gewalt	353
5.2.2	Modulationen geopoetischer Montanistik	357
5.2.3	Das (Anti-)imperiale als Palimpsest?	372
5.2.4	«Eigene Andere»	384
5.3	Geschichtete Eigenräume	397
5.4	Fazit: Romantisches, Imperiales, Genre	408
6.	Schlussbetrachtungen: Zusammenfassung und Ausblick	414
6.1	Romantik jenseits des Nationalen: Transnationale und (anti-)imperiale Perspektiven	417
6.2	Genre: Formgebundenheit der romantischen Erfindung der Nation	427
6.3	Geopoetik: Potentiale (und Grenzen) einer Literaturforschung jenseits des Nationalen	433
7.	Geopoetische Kurzportraits wichtiger literarischer Akteure der südslavischen Romantiken – mit Werkverzeichnis	439
8.	Literaturverzeichnis	453
8.1	Primärliteratur	453
8.2	Sekundärliteratur.	464